

Readme

[English](#)

[До́нне́е \(Russian\)](#)

Readme (ḏónñêèé yçûê)

Óñòàíáèà

Ñìèñíé ïðìòáñòèḏíáàííúḡ ñéàíáḏíá

Äàèíñòàèëÿöèÿ ïḏíáḏàìù FineReader 4.0

Èàé íáḏáíáñòè ïëüçíáàòáëüñéèá ñéíáàḏè èç ááḏñèè FineReader 3.0 â ááḏñèè FineReader 4.0

Èàé íáḏáíáñòè ïëüçíáàòáëüñéèá ñéíáàḏè èç FineReader 4.0 Standard â FineReader 4.0 Professional

Óñòàííâêà

Íáðáóíá é ááðñèè FineReader 4.0 Professional ìò ááðñèè FineReader 4.0 Standard

Áíèíàíèá! Áñèè íà Áàøàì èíííþðáððá óñòàííâêàíá ááðñèè FineReader 4.0 Standard, òí ìðáæáá +áí óñòàííâêèèàòòú FineReader 4.0 Professional, [ááèíñòàèèèèðóéòá FineReader 4.0 Standard](#).

Íáðáóíá é ááðñèè FineReader 4.0 ìò ááðñèè FineReader 3.0

Áíèíàíèá! Áñèè íà Áàøàì èíííþðáððá óñòàííâêàíá ááðñèè FineReader 3.0 è Áú óíðèòá èíííþðáððá ìíèýçíáàòòúèùñèèá ñèíáàðè è ýðàèííú èç ýóíé ááðñèè á ááðñèè FineReader 4.0, òí íá ááèíñòàèèèèðóéòá FineReader 3.0 ìíèà Áú íá óñòàííâêèè FineReader 4.0 è íá íáðáííñáðá ñèíáàðè è ýðàèííú èç ñòàðíé ááðñèè á íáðá.

Íðíááðèèà èà+áñòàà ìíèèðáèý àèñòèèáóòèèà

Ñàìúè ìðíñòíé ñííñíá ñíñòíèò á ñèááóþóáì: íáíáóíàèíí ñèííèðíáàòòú ñíááðæèííá àèñèáò (èèè CD-ROM) íà æáñòèèè àèñè. Áñèè ìðè èííèðíáàèèè áíçíèèèáòò ñííáúáíèá íá ìðèáéè, òí ýóí çíá+èò, +òí èèáí èíííð+áí àèñòèèáóòèè, èèáí àèñèíáí. Íðíááðèòú ýóí ìíèíí òíèííí èííèðíáàèèíí áñáò òàéèíá ìíèèáíáàòòúèíí íá áðóáíí óñòòíèòáòá (èíííþðáððá). Áñèè è íá áðóáíí èíííþðáððá íááíçííæíí ñèííèðíáàòòú òàéèú è ñòíé áàðáíòèè, èíòíðúé áàáò òèðíà-èççáíòíàèòúèú íá èñòáè (ìáðíáííñòè á Èèòáíçèíííí ñíáèàøáíèè), òí Áú èíááòá ìíèííá ìðááíáàòòú çáíáíú ìíèèðáèèè àèñòèèáóòèè. Áñèè ìðè èííèðíáàèèè íá áíçíèèèáòò ñííáúáíèý íá ìðèáéè, òí àèý ìíèííé ìðíááðèè èà+áñòàà àèñòèèáóòèèà Áú ìíæáòá ìðíèççááñòè ìíèííð óñòàííâêé (íí ìíèèááóþóáé ááèíñòàèèèèðóéè) íá áðóáíí èíííþðáððá. Ìðè ìáðáðáíèè ìðíáèáí ñ òñòàííâêé (èííèðíáàèèíí òàéèíá) íáðáðèòáíú á áðóóíó òáóíè+áñèíé ìíáááðæèè òèðíú ABBYY Software House (BIT Software, Inc.).

Ìðè ááíáá ñáðèèíáí ìíáðá ñííáúáíèá: «Íáááðíí óèàçáí ñáðèèíúé ìíáð...»

Ìðááò: Èççááñòíú ñèááóþóèè ìðè+èíú èíòíðúá ìíáòò áúççáàòú òàèíá ñííáúáíèá:

- 1) Áú íáááðíí áááèè ìíáð. Ñáðèèíúé ìíáð ýóí èííáíèáòèý èç 16 ñèíáíèíá (FineReader 4.0). Èííááá ìíèýçíáàòòúèè ááíáòú «S/N» (+òí çíá+èò Serial Number) èèè +àñòú ñáðèèíáí ìíáðá. Ñáðèèíúé ìíáð èíááò á àèáá ìðáòèèíá èííáíèáòèè èç ñèíáíèíá èàòèííèíá àèòáàèòà, ìðè ýóíí íèèèèèð íáíáíçíá+ííñòáé áúòú íá ìíæáò (áñá áíçííæííá íáíáíçíá+ííñòè òíèèòþòíý á ìíèýçíá òèòò, ò.á. áñèè Áú àèèèðá «èðóæíè», òí ýóí íá áóéáá Í, à ìíèú.)
- 2) Áèñòèèáóòèè áúè ìáðáíèíáí íá áðóáèá àèñèáòú (ìíòàéèíáú èííèðíáàèè) èèè íá æáñòèèè àèñè è óñòàííâêè ìðíèççáíèèèáíú ìòòóáà.
- 3) Íá èíííþðáððá óñòàííâêèíá àìòèèèðóíáý ñèñòáà (òèíá McAfee) èííòðíèèèðóþóáý áíñòóí è óñòòíèòáàì, á òáçóèúòáòá +ááí àèñòèèáóòèèíáý àèñèáòá íá áúèà ìðèççíá òàèíáíè.
- 4) Ìðèáéè àèñòèèáóòèè. Òàèíáí ñèó+áý áúá íá èççááñòíí, íí òáíðáòè+áñèè íí áíçííæíí. Á ýóíí ñèó+áá íáíáóíàèíí íáðáðèòòíý á áðóóíó òáóíè+áñèíé ìíáááðæèè.
- 5) Ìðè óñòàííâêè ñ CD-ROM áúè çáíòúáí èííòàèèèðíð íá ìí èííòðóéèè èç èíðíý (íáú+íí), à èç ñèóæááííáí ìíèèàòèèíá.

Ñèàíàðù

Ñìèñíè ìðòàñòèðíàáííáí íáíðóáíààíèý (11 èpíý 1998)

Áñá íàðá+èñèáííúá à ñìèñéá ìíàáéè, ñ òáìè àðàéááðáìè Twain, éíòíðùìè ííè éíííèáéóíàáéèñù à ìíáíò òáñòèðíààíèý, èìáéè ðááéè, ìíçáíèýþùèè èì ðááíòàòù ñ FineReader 4.0. Òáì íá íáíáá ABBYY Software House (BIT Software, Inc.) íá ààðáíòèðóáò ðááíòííííáííòù ÿòèð ñèàíðíá à íáùáì ñéó+àá, à ñáýçè ñ òáì +òí, ìðíáðáìà òáñòèðíààíèý íá ìíèà ìðáàòèòù áñá ìáðáòèíííúá ñèñòáìù, ááðñèè àðàéááðíá è ò.i. Á ñííòááòñòáéè ñ ÿòèì ABBYY Software House íá íáñáò ìòááòñòááíííòè çà áíçìíáííè éíííáð+áñèèè òùáðá, ñáýçáííúé ñ èñííèüçíàáíèáì íéæáíðèáááííè èíðíàòèè.

Ìíàáéù ñèàíðá

MUSTEK

Mustek ScanExpress 12000 SP
 Mustek ScanExpress 12000 P
 Mustek Paragon 800 II EP
 Mustek Paragon 600 II EP
 Mustek Paragon 1200 II EP
 Mustek Paragon 600 II N
 Paragon Page Express Color

EPSON

EPSON GT 9500

UMAX

Umax Astra 1221S
 Umax Astra 1200S
 Umax Astra 610S

HP

HP OfficeJet Pro 1150C
 HP ScanJet 5P
 HP ScanJet 6100C
 HP ScanJet 5S

Fujitsu

M3097DGdm

Primax

Primax 9600 PROFÍ
 Primax Colorado Direct

Genius

Genius ColorPage - Mobile
 Genius ColorPage-Vivid
 Genius ColorPage-Office
 Genius ColorPage-CS
 Genius ColorPage - EP
 Genius ColorPage - HR5
 Genius EasyScan/Color Deluxe
 Genius ScanMate Color Deluxe
 Genius ColorPage Live
 Genius ColorPage - HR5 PRO

Microtek

Microtek ScanMaker 630

Èñííèüçóáìùá àðàéááðá

ScanExpress 12000SP
 ScanExpress 12000P
 F/B Scanner (EPP)
 F/B Scanner (EPP)
 F/B Scanner (EPP)
 F/B Scanner (N)
 PageExpress Color

Epson Scanners (32-bit)

MagicScan
 MagicScan
 VistaScan32

HP OfficeJet Pro 1150C
 HP PictureScan 3.0
 DeskScan II 2.7
 HP ScanJet 5S

Fujitsu CFM TWAIN 4.21

9600 Profi 32-bit
 Primax Colorado Direct

ColorPage-Mobile
 ColorPage-Vivid
 Genius ColorPage-Office
 Genius Scan[32]
 Scan Module (32bit)
 ScanModule32
 EasyScan/Color Deluxe
 ScanMate/ColorDeluxe
 ScanModule32
 ScanModule32

Ááðñèý àðàéááðíá

v4.01
 v4.01
 v2.40

v2.37

v2.39

v2.39

Microtek ScanWizard (32 bit)

Èàè ìàðáíáñòè ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè èç áâðñèè FineReader 3.0 á áâðñèè FineReader 4.0

ÁÍËÍÁÍËÁ:

Áñèè ó Ààñ áñòù ñèíààðè, éóàà Àù áíáááëüëè ñèíàà ìðè ìðíáàðèá ìððíáðàðèè (éñíèà **Áíáááëòù** á àèàèíá **Ìðíáàðèà**) èèè èç àèàèíá ìðííìððà ñèíààðáé (**Ñáðáèñ>Ìðííìðð ñèíààðáé...**), òí àëü ìàðáííà èò á áâðñèè FineReader 4.0 (Standard/Professional) ÍÁ ÁÁËÍÓÁËËËÐÓËÓÁ áâðñèè FineReader 3.0, ìèà íá ìàðáíáñòá ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè. Ìèèáíèá ìàðáííà ñèíààðáé ìðèáááíí ìèèá.

Ìðíáàðèòù, áñòù èè á áâðñèè FineReader 3.0 ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè, ìæíí èç àèàèíá **Ðòññèèé (Áíáèèéñèé, Íáíáòèèé, Õèðáèíèèé) ñèíààðù (Ñáðáèñ>Ìðííìðð ñèíààðáé...)**. Áñèè á èàèí-íèáóáü èç +áòùðáò ñèíààðáé áñòù ñèíàà, èíðòùá ìáóó Áàì ìíááíáèòùñý (ìáóó áñòðáòèòùñý á ðáèñòáò, èíðòùá Àù áóááòá ðáñíçíáàòù), òí ýòè ñèíààðè ñèááóóò ìàðáíáñòè èç áâðñèè 3.0 á 4.0.

×òíáü ìàðáíáñòè ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè èç áâðñèè FineReader 3.0 á áâðñèè FineReader 4.0:

1. Óñòáííáèòá àèñòðèáóðèè FineReader 4.0 á èàòáèíá, ìðèè-íúé ìð èàòáèíá, á èíðòñí òñòáííáèáí àèñòðèáóðèè FineReader 3.0 (ìí òííè-àíèè ìðáàèàáàòñý áðóáíé èàòáèíá).
2. Çàíóñòèòá ìðíáðàíó FineReader 4.0 Professional èèè Standard èç ìáíè éñíèè **Ìóñé**.
3. Ìàæíèòá éñíèó **Áíáááëòù á ñèíààðù...** ìà çàèèááèá **Ìðíáàðèà** àèàèíá **Ìðèè** (ìáíè **Ñáðáèñ**, ìóíèò **Ìðèè...**).
4. Á àèàèíá **Áíáááëáíèá ñèíá á ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè** óèàæèòá ìóòù é èàòáèíá, á èíðòñí ìàòíáèòñý FineReader 3.0 (ìí òííè-àíèè ýðí C:\Program Files\FineReader).
5. Á ñèíèá **Ñèíààðè àëü óèàçáííè áâðñèè** ìíýàýòñý ñèíààðè, ñèíáà èíðòùó Àù ìæáòá áíáááèòù á ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè áâðñèè FineReader 4.0. Áëü ýðíáí áúááèèòá ìøòòè ìáííè ñèíààðù á ñèíèá è ìàæíèòá éñíèó **Áíáááëòù**.
6. Ìíèá òíáí, èàè ñèíáà èç ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðáé áâðñèè FineReader 3.0 áíáááèíá, Àù ìæáòá áàèíòáèèèðíáòù ýóó áâðñèè.

Èàè ìàðáíáñòè ììüçíààòáëüñèèâ ñèíààðè èç FineReader 4.0 Standard á FineReader 4.0 Professional

Ääëíñòàëëÿöèÿ ïðíãðàììú FineReader 4.0

Òàëéú ñ ðàñøëðáíëàì PMD, ïñòààøëáñÿ ïñëá ääëíñòàëëÿöèè

Ïñëá ääëíñòàëëÿöèè á ïñëàðàëíãá Language (ïí òííë+àíëð ÿòí C:\Program Files\ABBYY FineReader\Language), ïñóò ïñòàòóñÿ òàëéú ñ ðàñøëðáíëàì PMD. Ýòí òàëéú, ïðááíáçíá+áííúá äëÿ ïáðááá+è ïñëúçíáàðäëüñëéò ñëíáàðäé èç íáííé ááðñèè á äðóáòð. Ñì. Ëäé ïáðáíãñòè ïñëúçíáàðäëüñëéá ñëíáàððè èç FineReader 4.0 Standard á FineReader 4.0 Professional.

Òàëéú ñ ðàñøëðáíëàì PTN, ïñòààøëáñÿ ïñëá ääëíñòàëëÿöèè

Ïñëá ääëíñòàëëÿöèè òàëéú ïñóò ïñòàòóñÿ òàëéú ñ ðàñøëðáíëàì PTN. Ýòí ïñëúçíáàðäëüñëéá ÿòàëíú (ðáçóëúðàò ðàñíçíáááíëÿ ñ íáó+áíëáì). Áú ïñëáðá ñëííèðíáàòú èð á èàðàëíã ñ áííáú óñòàíááéèááííé ááðñèáé èèè óñòàííáèòú ïçæá ïñóò ááðñèð á ÿòíð æá èàðàëíã: è á òí, è á äðóáíí ñéó+àá ÿòàëíú ááðñèè FineReader 4.0 ïñÿÿòñÿ á ñíëñéá ïñëúçíáàðäëüñëéò ÿòàëííá ïñáíé ááðñèè.

Readme (English)

[Installation](#)

[List of tested scanners](#)

[Deinstalling FineReader 4.0](#)

[Using user dictionaries of FineReader 3.0 in FineReader 4.0](#)

[Using user dictionaries of FineReader 4.0 Standard in FineReader 4.0 Professional](#)

Installation

Upgrading to FineReader 4.0 Professional from FineReader 4.0 Standard

Attention! If you have FineReader 4.0 Standard installed on your computer, then BEFORE INSTALLING FINEREADER 4.0 PROFESSIONAL, DEINSTALL FineReader 4.0 Standard.

Upgrading to FineReader 4.0 from FineReader 3.0

Attention! If you have FineReader 3.0 installed on your computer and want to use user dictionaries and patterns from this version in FineReader 4.0, DO NOT DEINSTALL FineReader 3.0 UNTIL YOU HAVE INSTALLED FineReader 4.0 AND CONVERTED USER DICTIONARIES AND PATTERNS to the new format.

Testing the distributive quality

The easiest way to test the distributive quality is to copy the diskette's or CD-ROM's contents on the hard disk. If an error message appears during the copy it can be either because of the distributive or because of the disk-drive.

To check it, you have to copy all files one by one to another computer.

If the problem repeats on the other computer and the guarantee time is not elapsed (for details see License agreement), you can order a new distributive.

If the message doesn't appear, then to check the distributive, you can install the program (and deinstall it after it) on the other computer.

If the problem with installation (files copy) persists, call to Technical support group of ABBYY Software House (BIT Software, Inc.).

When the serial number is input a message is displayed: "Incorrect serial number..."

Answer: There can be the following reasons:

- 1) Incorrect input. Serial number is combination of 16 characters. The users sometimes input "S/N" as a part of serial number. The prefix of serial number is combination of Latin characters, and there are no ambiguous characters (all possible ambiguities are resolved in favor of digits)
- 2) The distributive was rewritten to other diskettes (with the file copying) or on the hard drive; and from there the program is being installed
- 3) The anti-virus system (like McAfee) is installed on the computer. It controls the access to devices, and as a result, the diskette was not considered a distributive diskette.
- 4) Distributive error. We haven't run across the case, but it is possible in theory. Address to Technical Support group.
- 5) When the program is installed from CD-ROM the install.exe was run not according the instruction - from the root folder (as usual), but from the auxiliary subfolder.

Scanners

The list of tested scanners (June 11, 1998)

All the enlisted models with the Twain drivers enclosed could work with FineReader 4.0. Nevertheless, ABBYY Software House (BIT Software, Inc.) doesn't guarantee that these scanners can work with FineReader in all situations, since the testing program could not include all operating systems, all driver versions, etc. That is why ABBYY Software House is not responsible for possible commercial damage, connected with the use of the information that follows.

Scanner Model	Driver	Driver version
MUSTEK		
Mustek ScanExpress 12000 SP	ScanExpress 12000SP	
Mustek ScanExpress 12000 P	ScanExpress 12000P	
Mustek Paragon 800 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 600 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 1200 II EP	F/B Scanner (EPP)	
Mustek Paragon 600 II N	F/B Scanner (N)	
Paragon Page Express Color	PageExpress Color	
EPSON		
EPSON GT 9500	Epson Scanners (32-bit)	
UMAX		
Umax Astra 1221S	MagicScan	v4.01
Umax Astra 1200S	MagicScan	v4.01
Umax Astra 610S	VistaScan32	v2.40
HP		
HP OfficeJet Pro 1150C	HP OfficeJet Pro 1150C	
HP ScanJet 5P	HP PictureScan 3.0	
HP ScanJet 6100C	DeskScan II 2.7	
HP ScanJet 5S	HP ScanJet 5S	
Fujitsu		
M3097DGdm	Fujitsu CFM TWAIN 4.21	
Primax		
Primax 9600 PROF1	9600 Profi 32-bit	
Primax Colorado Direct	Primax Colorado Direct	
Genius		
Genius ColorPage - Mobile	ColorPage-Mobile	
Genius ColorPage-Vivid	ColorPage-Vivid	
Genius ColorPage-Office	Genius ColorPage-Office	
Genius ColorPage-CS	Genius Scan[32]	
Genius ColorPage - EP	Scan Module (32bit)	
Genius ColorPage - HR5	ScanModule32	v2.37
Genius EasyScan/Color Deluxe	EasyScan/Color Deluxe	
Genius ScanMate Color Deluxe	ScanMate/ColorDeluxe	
Genius ColorPage Live	ScanModule32	v2.39
Genius ColorPage - HR5 PRO	ScanModule32	v2.39
Microtek		
Microtek ScanMaker 630	Microtek ScanWizard (32 bit)	

Using user dictionaries of FineReader 3.0 in FineReader 4.0

ATTENTION:

If you have user dictionaries with words added during results checking (**Add** button in the **Checking Results** dialog) or added from the dictionary dialog (**Tools>View Dictionaries...**), and want to use them in FineReader 4.0 (Standard/Professional) DO NOT DEINSTALL FineReader 3.0, until you convert user dictionaries. The description of the conversion is given below.

To check whether FineReader 3.0 has user dictionaries, open the **Russian (English, German, Ukrainian) dictionary** dialog (**Tools>View Dictionaries...**). If any of the four dictionaries is not empty (has words added), and you may need the words (they can occur in texts you are going to recognize), then convert these dictionaries from the version 3.0 format to the version 4.0 format.

To use user dictionaries of FineReader 3.0 in FineReader 4.0:

1. Install FineReader 4.0 in the folder different from the one where FineReader 3.0 is installed (the folder is different by default).
2. Run FineReader 4.0 Professional or Standard from the **Start** button menu.
3. Click the **Add to dictionary...** button on the **Results Check** tab of the **Options** dialog (**Tools>Options...**).
4. In the **Adding Words to User Dictionaries** dialog enter the path to the folder where FineReader 3.0 is installed (the default folder is C:\Program Files\FineReader).
5. In the **Dictionaries of the selected version** list you will see the dictionaries, whose words you can add to user dictionaries of FineReader 4.0. To add words, select the necessary dictionary in the list and click **Add**.
6. When the words from old user dictionaries of FineReader 3.0 are added, you can deinstall the old version.

Using user dictionaries of FineReader 4.0 Standard in FineReader 4.0 Professional

Using user dictionaries of FineReader 4.0 Standard in FineReader 4.0 Professional

When upgrading FineReader 4.0 Standard to FineReader 4.0 Professional, uninstall the Standard version. As a result you will get files with PMD extension, containing user dictionaries in the intermediate format.

1. Deinstall FineReader 4.0 Standard.
2. Check whether the Language subfolder (in the folder where FineReader 4.0 is installed) has files with PMD extension. If there are no such files, it means that FineReader 4.0 Standard didn't have any user dictionaries.
3. Install FineReader 4.0 Professional IN THE SAME FOLDER where FineReader 4.0 Standard was installed.
4. Run FineReader 4.0 Professional from the **Start** button menu.
5. Click **Add to dictionary...** button on the **Results Check** tab of the **Options** dialog (**Tools>Options...**).
6. In the **Dictionaries of the selected version** list you will see the languages which have user dictionaries and whose words you can add to user dictionaries of FineReader 4.0 Professional. To add words, select the necessary language in the list and click **Add**.
7. When the words from user dictionaries of FineReader 3.0 are added, you can delete files with the PMD extension from Language subfolder (in the folder where FineReader 4.0 is installed).

Deinstalling FineReader 4.0

Files with PMD extension, left after deinstallation

When deinstallation is over, in the subfolder Language (it is C:\Program Files\ABBYY FineReader\Language by default) you may see files with PMD extension. These are files of a special format used to convert user dictionaries from one version to another. See [Using user dictionaries of FineReader 4.0 Standard in FineReader 4.0 Professional!](#).

Files with PTN extension, left after deinstallation

Besides PMD-files there can be files with PTN extension left after deinstallation of FineReader 4.0. These are user patterns (the result of recognition with training). You can copy these files to the folder where the new version is installed or you can install the new version in the same folder where the old version was installed: in both cases these user patterns will appear in the list of user patterns in the new version of FineReader 4.0.

